



ЭКОНОМИКА, ПРАВО, КУЛЬТУРА
В ЭПОХУ ОБЩЕСТВЕННЫХ ПРЕОБРАЗОВАНИЙ

Материалы международной научно-практической конференции
19 января 2011 года

Алматы
2011

университета профсоюзов, кандидат филологических наук
К КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ И КАЧЕСТВУ – ЧЕРЕЗ ИННОВАЦИИ

460

Н.В.ЛЕМЯСКИНА,

старший преподаватель кафедры языков Алматинского филиала Санкт-Петербургского
Гуманитарного университета профсоюзов

WHAT IS VOCABULARY AND WHAT NEEDS TO BE TAUGHT?

463

Х.С.МУХАМАДИЕВ,

доцент кафедры русского языка Казахского Национального университета
имени Аль-Фараби, кандидат филологических наук

ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ КАК КУЛЬТУРНО-СЕМИОТИЧЕСКИЙ
ФЕНОМЕН

467

Н.В.ПАРШУКОВА,

старший преподаватель кафедры языков Алматинского филиала Санкт-Петербургского
Гуманитарного университета профсоюзов

СЕМИОТИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ КОММУНИКАЦИИ ЮРИЯ ЛОТМАНА

472

Л.Д.СЕРГЕЕВА,

старший преподаватель, магистр Алматинского университета энергетики и связи

ОСОБЕННОСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

478

Я.Н.ТИТОВ,

заведующий кафедрой общеузовских и гуманитарных дисциплин Якутского филиала Санкт-
Петербургского Гуманитарного университета профсоюзов, кандидат педагогических наук

ТИПОЛОГИЯ И КЛАССИФИКАЦИЯ ВИДОВ ПЕРЕВОДА

480

Г.К.ТЛЕУБАЙ,

старший преподаватель кафедры русского языка Казахского Национального университета
имени Аль-Фараби

КОНЦЕПТ ЧИСЛО В НАЦИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

84

	университета профсоюзов, кандидат филологических наук	
460	К КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ И КАЧЕСТВУ – ЧЕРЕЗ ИННОВАЦИИ	488
	Н.В.ЛЕМЯСКИНА,	
	старший преподаватель кафедры языков Алматинского филиала Санкт-Петербургского Гуманитарного университета профсоюзов	
463	WHAT IS VOCABULARY AND WHAT NEEDS TO BE TAUGHT?	490
	Х.С.МУХАМАДИЕВ,	
	доцент кафедры русского языка Казахского Национального университета имени Аль-Фараби, кандидат филологических наук	
467	ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ КАК КУЛЬТУРНО-СЕМИОТИЧЕСКИЙ ФЕНОМЕН	493
	Н.В.ПАРШУКОВА,	
	старший преподаватель кафедры языков Алматинского филиала Санкт-Петербургского Гуманитарного университета профсоюзов	
72	СЕМИОТИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ КОММУНИКАЦИИ ЮРИЯ ЛОТМАНА	497
	Л.Д.СЕРГЕЕВА,	
	старший преподаватель, магистр Алматинского университета энергетики и связи	
8	ОСОБЕННОСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО ДИСКУРСА	500
	Я.Н.ТИТОВ,	
	заведующий кафедрой общевузовских и гуманитарных дисциплин Якутского филиала Санкт- Петербургского Гуманитарного университета профсоюзов, кандидат педагогических наук	
	ТИПОЛОГИЯ И КЛАССИФИКАЦИЯ ВИДОВ ПЕРЕВОДА	504
	Г.К.ТЛЕУБАЙ,	
	старший преподаватель кафедры русского языка Казахского Национального университета имени Аль-Фараби	
	КОНЦЕПТ ЧИСЛО В НАЦИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА	507

лит число, одно из основных ма-
жких понятий, зародился в глубо-
ости. Эволюция данного концеп-
интересна и постоянно занимает
ых и поэтов. Утверждение «числа
аром» принадлежит древнегрече-
ематику Пифагору. Но сама идея
– это то, что подлежит счислению»
ует в культуре всех народов. Так,
оэт В.Хлебников писал: «И звёзды
а./И судьбы – это числа».

– фундаментальная категория
Вместе с пространством и време-
образует ту основу, на которой воз-
знание человека и закрепилось в
современной лингвистике исследо-
дности данного концепта занимает
есто.

оследние годы с ростом интереса к
нию концептов термин «концепт»,
авнем прошлом воспринимавший-
жданственный термину «понятие»,
твом исследователей чётко отгра-
ся от термина «понятие».

онцепт имеет своё имя и отражает
– обусловленное представление че-
мире «действительности» как иде-
образования, нераздельно связанном
еской деятельностью людей. При-
аждаго конкретного человека опре-
слово может быть связано с каким-
ным, индивидуально окрашенным
м. Концепт может трактоваться и
зая когнитивная сущность, позво-
связывать смысл с употреблением

слова как единицей процесса концептуализа-
ции, посредством которой действительность
преломляется в сознании человека. Таким
образом, концепт оказывается значительно
шире, чем значение слова, закреплённое в
словаре.

Отражая в процессе деятельности объ-
ективный мир, человек фиксирует результа-
ты познания и в числах. Совокупность этих
знаний, запечатленных в языковой форме,
представляет собой то, что в различных кон-
цепциях называют «языковой промежуточ-
ный мир», «языковая репрезентация мира»,
«языковая модель мира», «языковая картина
мира».

Так, известный 12-летний цикл годос-
числений применим, прежде всего, к возра-
сту человека. Особенное значение имеет по-
граничный между циклами возраст (мушель
жас – 13, 25, 37, 49, 61...). Вполне вероятно,
что 11-летние циклы активности Солнца
могут изменять ритмы жизнедеятельности.
Кроме 12-летнего цикла летосчисления у
казахов национальную картину дополня-
ют представления о возрасте ягненка (10
– «козы жасы»), овцы (15 – «кой жасы»),
лошади (25 – «жылкы жасы») и царя (40 –
«патша жасы»).

Понятие картины мира (в том числе и
языковой) строится на изучении представле-
ний человека о мире. Если мир – это человек
и среда в их взаимодействии, а число – мера
мира, то картина мира – результат перера-
ботки информации о среде и человеке. Та-
ким образом, представители когнитивной

ЕУБАЙ,

преподаватель кафедры русского языка Казахского Национального университета имени Абылай хана

ДЕПТ ЧИСЛО В НАЦИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

Концепт число, одно из основных математических понятий, зародился в глубинах древности. Эволюция данного концепта весьма интересна и постоянно занимает учёных и поэтов. Утверждение «числа в мире» принадлежит древнегреческому математику Пифагору. Но сама идея числа – это то, что подлежит счислению» существует в культуре всех народов. Так, русский поэт В.Хлебников писал: «И звёзды числа./И судьбы – это числа».

Число – фундаментальная категория культуры. Вместе с пространством и временем образует ту основу, на которой возросло сознание человека и закрепилось в культуре.

В современной лингвистике исследование данного концепта занимает важное место.

В последние годы с ростом интереса к исследованию концептов термин «концепт», недавно в прошлом воспринимавшийся как тождественный термину «понятие», становится основным инструментом исследователей чётко отграничивается от термина «понятие».

Концепт имеет своё имя и отражает культурно-обусловленное представление человека о мире «действительности» как идеальном образовании, нераздельно связанном с культурно-хозяйственной деятельностью людей. При этом для каждого конкретного человека определённое слово может быть связано с каким-то конкретным, индивидуально окрашенным опытом. Концепт может трактоваться и как базовая когнитивная сущность, позволяющая связывать смысл с употреблением

слова как единицей процесса концептуализации, посредством которой действительность преломляется в сознании человека. Таким образом, концепт оказывается значительно шире, чем значение слова, закреплённое в словаре.

Отражая в процессе деятельности объективный мир, человек фиксирует результаты познания и в числах. Совокупность этих знаний, запечатленных в языковой форме, представляет собой то, что в различных концепциях называют «языковой промежуточный мир», «языковая репрезентация мира», «языковая модель мира», «языковая картина мира».

Так, известный 12-летний цикл годосчисления применим, прежде всего, к возрасту человека. Особенное значение имеет пограничный между циклами возраст (мушель жас – 13, 25, 37, 49, 61...). Вполне вероятно, что 11-летние циклы активности Солнца могут изменять ритмы жизнедеятельности. Кроме 12-летнего цикла летосчисления у казахов национальную картину дополняют представления о возрасте ягненка (10 – «kozy жасы»), овцы (15 – «кой жасы»), лошади (25 – «жылкы жасы») и царя (40 – «патша жасы»).

Понятие картины мира (в том числе и языковой) строится на изучении представлений человека о мире. Если мир – это человек и среда в их взаимодействии, а число – мера мира, то картина мира – результат переработки информации о среде и человеке. Таким образом, представители когнитивной